

Europass curriculum vitae

Informazioni personali

Cognome e nome

Prunetti, Alberto

Indirizzo

Via Alta 13, 53100, Rosia (Si);

Telefono

Cellulare:00 39 33 96 09 83 56

Fax

E-mail

ittoni@iol.it

Nazionalità

Italiana

Data di nascita

16.07.1973 (Piombino, LI)

Sesso

Maschile

Impiego ricercato / Settore di competenza

Esperienza professionale

Date

Da gennaio 2013

Funzione o posto occupato

Autore freelance

Principali mansioni e responsabilità

Redazione di reportage narrativi

Nome e indirizzo del datore di lavoro

La Repubblica edizione Toscana, Il Manifesto

Tipo o settore d'attività

Editoria, giornalismo

Date

Da settembre 2011

Funzione o posto occupato

Traduttore

Principali mansioni e responsabilità

Traduzione saggistica

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Il Saggiatore, via Melzo 9, 20129 Milano

Tipo o settore d'attività

Editoria

Date

settembre 2011-giugno 2012

Funzione o posto occupato

Traduttore

Principali mansioni e responsabilità

Traduzione letteraria

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Transeuropa edizioni, Alberica 40, 54100 Massa, Italia

Tipo o settore d'attività

Editoria

Date Da gennaio 2011 a oggi
Funzione o posto occupato Traduttore
Principali mansioni e responsabilità Traduzione letteraria
Nome e indirizzo del datore di lavoro Agenzia x srl, via Ripamonti 13, 20136 Milano
Tipo o settore d'attività Editoria

Date Maggio 2010
Funzione o posto occupato Traduttore
Principali mansioni e responsabilità Traduzione dei sottotitoli italiani per il dvd del documentario Awka Liwen
Nome e indirizzo del datore di lavoro Macanudo Films, Montes de Oca 363 (1270) Buenos Aires, Argentina
Tipo o settore d'attività Editoria-Cinema

Date 1 settembre 2009 a aprile 2010
Funzione o posto occupato Docente di italiano LS nelle sedi di Bangalore, Mumbai, India, e Siena
Principali mansioni e responsabilità Didattica italiano L2 / Formazione professionale per adulti
Nome e indirizzo del datore di lavoro Itajob, via delle Terme 4, 53100 Siena
Tipo o settore d'attività Docenza

Date 2 luglio – 17 luglio 2009
Funzione o posto occupato Docente di italiano all'estero
Principali mansioni e responsabilità Didattica italiano LS (gruppo target: personale sanitario indiano, adulti)
Nome e indirizzo del datore di lavoro Brain Value srl, via Massena 8, 20145 Milano (nella sede di Bangalore, India)
Tipo o settore d'attività Docenza

Date 8 novembre – 22 dicembre 2008
Funzione o posto occupato Docente di italiano all'estero
Principali mansioni e responsabilità Didattica italiano L2 (gruppo target: personale sanitario indiano, adulti)
Nome e indirizzo del datore di lavoro Brain Value srl, via Massena 8, 20145 Milano (nella sede di Bangalore, India)
Tipo o settore d'attività Docenza

Date 28 aprile-5 giugno
Funzione o posto occupato Docente/formatore
Principali mansioni e responsabilità Didattica della Fotografia, con specializzazione in ambito archeologico
Nome e indirizzo del datore di lavoro Agenzia per lo Sviluppo dell'Empolese Valdelsa, Via Delle Fiascaie, snc, 50053 Empoli
Tipo o settore d'attività Docenza

Date Dal Settembre 2008 a oggi

Funzione o posto occupato	Docente
Principali mansioni e responsabilità	Docenza italiano L2
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Brain Value srl, via Massena 8, 20145 Milano (nella sede di Siena)
Tipo o settore d'attività	Docenza
Date	Marzo-Maggio 2008 (per 40 ore)
Funzione o posto occupato	Docente/formatore adulti
Principali mansioni e responsabilità	Docenza su tematiche di intercultura
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Fondazione Spazioreale, via di San Donnino 6, 50010 San Donnino, Campi Bisenzio (FI)
Tipo o settore d'attività	Docenza
Date	Marzo 2008
Funzione o posto occupato	Docente (4 ore)
Principali mansioni e responsabilità	Docenza nell'ambito del seminario del laboratorio di etnografia, anno accademico 2007/2008 (discipline demoetnoantropologiche)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università degli studi di Modena, largo Santa Eufemia, Modena
Tipo o settore d'attività	Docenza
Date	Dal 21 febbraio al 5 marzo 2008 (10 ore)
Funzione o posto occupato	Docente
Principali mansioni e responsabilità	Docenze in Italiano L2
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Iniziativa lavoro srl, Viale Michelangelo 51, Firenze
Tipo o settore d'attività	Insegnamento italiano a stranieri adulti
Date	Dal gennaio 2008 a dicembre 2008
Funzione o posto occupato	Docente formatore
Principali mansioni e responsabilità	Docenze in storia dell'arte, dell'architettura e del Territorio
Nome e indirizzo del datore di lavoro	MAP, Milano
Tipo o settore d'attività	Formazione
Date	febbraio 2008
Funzione o posto occupato	Autore
Principali mansioni e responsabilità	Redazione di voci per progetto editoriale (riferimento: prof. Immanuel Ness)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Blackwell Publishing Ltd, 9600 Garsington Road., Oxford OX4 2DQ, Inghilterra
Tipo o settore d'attività	Editoria
Date	Settembre-ottobre 2007
Funzione o posto occupato	Docente
Principali mansioni e responsabilità	Docenze in Italiano L2 (36 ore)

Nome e indirizzo del datore di lavoro	Atelier Vantaggio donna, via Salceto 187, Poggibonsi (SI), 0577-271504
Tipo o settore d'attività	Insegnamento italiano a stranieri adulti
Date	Da aprile 2007 a marzo 2008 (per 154 ore)
Funzione o posto occupato	Docente
Principali mansioni e responsabilità	Docenze in Italiano L2
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Iniziative lavoro srl, Viale Michelangelo 51, Firenze
Tipo o settore d'attività	Insegnamento italiano a stranieri adulti
Date	Marzo-aprile 2007
Funzione o posto occupato	Formatore / fotografo
Principali mansioni e responsabilità	Docenze in storia e semiotica dell'arte. Workshop di riprese fotografici di architettura ocale
Nome e indirizzo del datore di lavoro	MAP Srl, Via Carducci, 16 – 20123 Milano
Tipo o settore d'attività	Formazione
Date	Estate 2006
Funzione o posto occupato	Traduttore free-lance esterno
Principali mansioni e responsabilità	Collaborazione alla traduzione del catalogo della Biennale architettura, Venezia 2006
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Fondazione La Biennale di Venezia, Palazzo Giustinian Lolin, San Vidal, San Marco 2893 . 30124 Venezia (in collaborazione con Marsilio Editori)
Tipo o settore d'attività	Traduzione specialistica (beni architettonici e artistici)
Date	2005
Funzione o posto occupato	Traduttore
Principali mansioni e responsabilità	Traduzione testi di carattere fotografico dall'inglese per edizioni Contrasto
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Contrasto due, via degli Scialoia 3, 00196 Roma;
Tipo o settore d'attività	Editoria
Date	Maggio-giugno 2005
Funzione o posto occupato	Docente di italiano L2
Principali mansioni e responsabilità	Docenze di italiano all'estero
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Casa della cultura di Flores, Buenos Aires, Argentina
Tipo o settore d'attività	Insegnamento italiano
Date	A partire dal 2005 a oggi
Funzione o posto occupato	Traduttore
Principali mansioni e responsabilità	Traduzione testi dall'inglese per edizioni Eleuthera
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Casa editrice Eleuthera
Tipo o settore d'attività	Editoria, traduzioni

Date	Dal 2003 a oggi
Funzione o posto occupato	Editor, redattore, traduttore, autore, addetto ufficio stampa
Principali mansioni e responsabilità	Traduzione, addetto ufficio stampa, curatela editoriale e relazioni con autori stranieri
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Nuovi Equilibri, CP. 97, 01100 Viterbo, Roma
Tipo o settore d'attività	Editoria

Date	Novembre 2002- gennaio 2003
Funzione o posto occupato	Stampatore-fotografo-archivista (stagista)
Principali mansioni e responsabilità	Stampa e archiviazione presso laboratorio fotografico del Museo Archeologico di Firenze
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Sovrintendenza ai beni archeologici di Firenze, via della Pergola, Firenze
Tipo o settore d'attività	Fotografia, archivistica

Date	Giugno-luglio 2002
Funzione o posto occupato	Fotografo-scavatore archeologo (stagista)
Principali mansioni e responsabilità	Realizzazione della documentazione fotografica degli scavi di Montecatino, Sovicille (SI)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Sovrintendenza ai beni archeologici di Firenze, via della Pergola, Firenze
Tipo o settore d'attività	Fotografia, archeologia

Date	1999
Funzione o posto occupato	Formatore
Principali mansioni e responsabilità	Docente, tutor (materie: storia, inglese)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Athenaeup, via Ghibellina 42/ r, Firenze
Tipo o settore d'attività	Formazione

Istruzione e formazione

Date	2009
Certificato o diploma ottenuto	Master I livello in Genere, cittadinanza, pluralismo culturale.
Principali materie/competenze professionali apprese	Studi di genere, sociologia dei processi migratori, linguistica
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Università degli Studi di Firenze
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Master I livello

Date	2008
Certificato o diploma ottenuto	Esame di certificazione Ditals
Principali materie/competenze professionali apprese	Glottodidattica, didattica dell'italiano agli stranieri, insegnamento dell'italiano L2
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Università per Stranieri di Siena

Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Esame DITALS dell'Università per Stranieri di Siena
Date	2007 (febbraio-marzo)
Certificato o diploma ottenuto	Corso di glottodidattica preparatorio alla DITALS
Principali materie/competenze professionali apprese	Glottodidattica, didattica dell'italiano agli stranieri, insegnamento dell'italiano L2
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Centro interculturale Empolese, in collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Corso preDITALS monitorato dall'Università per Stranieri di Siena
Date	2005 (maggio-luglio)
Certificato o diploma ottenuto	Certificato di spagnolo
Principali materie/competenze professionali apprese	Lingua spagnola
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	UBA, Università di Buenos Aires, Argentina
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	
Date	2002
Certificato o diploma ottenuto	Corso professionale di specializzazione post-laurea
Principali materie/competenze professionali apprese	Tecnologia per la comunicazione in campo archeologico, archeologia medievale
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Università degli studi di Siena e Regione Toscana
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	
Date	2002
Certificato o diploma ottenuto	EFL certificate (Cambridge First Certificate in English)
Principali materie/competenze professionali apprese	Certificato lingua inglese
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Università di Cambridge
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	
Date	1992- 20.04.1999
Certificato o diploma ottenuto	Diploma di laurea in Lettere e Filosofia, corso di laurea in Scienze della Comunicazione, indirizzo comunicazione di massa (diploma di laurea di cinque anni). Tesi in semiotica delle arti con il prof. Omar Calabrese (Titolo tesi: Il comico in George Grosz)
Principali materie/competenze professionali apprese	Semiotica dell'arte, grammatica dell'italiano, italianistica, storia, linguistica, mass-media, editoria, giornalismo
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Università degli studi di Siena

**Capacità e competenze
personali**

Madrelingua/e

Madrelingua italiano

Altre lingue

Autovalutazione

Livello europeo (*)

Comprensione		Parlato		Scritto
Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	Produzione scritta

Inglese

Spagnolo

Francese

B2 livello intermedio	C1 livello avanzato	B2 Livello intermedio	C1 Livello avanzato	B2 Livello intermedio
C1 livello avanzato	C1 Livello avanzato	B2 Livello intermedio	B2 Livello intermedio	B1 Livello intermedio
A1 Livello basico	B2 livello intermedio	A2 Livello basico	A2 Livello basico	A1 Livello basico

(*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Capacità e competenze sociali

Sono capace di interagire in ambiti complessi in tempi rapidi, in Italia e all'estero, anche con la mediazione informatica e in contesti plurilingui.

Capacità e competenze organizzative

Sono capace di organizzare eventi comunicativi complessi, in particolare mi sono occupato dell'organizzazione di conferenze e presentazioni editoriali.

Capacità e competenze tecniche

Sono capace di utilizzare strumentazione fotografica in seguito all'esperienza nel laboratorio fotografico del Museo archeologico di Firenze (e in attività fotografiche free-lance). Materiale fotografico di cui dispongo: Macchine fotografiche: NIKON D200, NIKON F90X; Obiettivi: AF micro Nikkor f:2.8 60mm; AF-S Nikkor 18-200mm f:3.5-5.6 G ED; Flash SB800.

Capacità e competenze informatiche

Sono capace di utilizzare i principali applicativi in ambito Windows, in particolare il pacchetto office e i principali programmi per Internet. Competenze di base di grafica (scansioni, fotoritocco). Conoscenza applicativi principali Open Source (Open Office, Mozilla Suite)

Capacità e competenze artistiche

Esprimo la mia creatività nell'ambito della scrittura. Sono un appassionato di enologia.

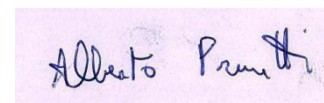
Patente/i

Patente categoria B

Annexes

Data

Firma



Con liberatoria per il trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs n. 196 del 30 giugno 2003,

Alberto Prunetti